



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
16 June 2004
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 30 повестки дня
Кипрский вопрос**

**Совет Безопасности
Пятьдесят девятый год**

**Идентичные письма Генерального секретаря от 15 июня
2004 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и
Председателя Совета Безопасности**

Буду признателен Вам за распространение прилагаемого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 30 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Письмо Генерального секретаря от 15 июня 2004 года на имя президента Республики Кипр

Благодарю Вас за Ваше письмо от 7 июня 2004 года, касающееся доклада о моей миссии добрых услуг на Кипре (A/58/835-S/2004/464, приложение) и нашей встречи, которая состоялась 3 июня.

Как Вам, должно быть, стало ясно из моего доклада, я занимаю отличную от Вашей позицию по большинству аргументов, изложенных в Вашем письме и приложении к нему. Я полностью подтверждаю положения своего доклада, включая его описательную часть и содержащийся в нем анализ, сделанные мною призывы и сформулированные мною рекомендации, на которые, как я надеюсь, кипрско-греческая сторона отреагирует положительно. Таким образом, я не согласен с тем, как Вы охарактеризовали усилия, которые предпринимает Организация Объединенных Наций.

(Подпись) Кофи А. Аннан
